

**VIOLINES Y COMPLEMENTOS**  
Equipos compuestos de violín, estuche y arco, enviados a cualquier parte del Reino Unido con opción de prueba de 1 a 3 días antes de la compra



Violines y complementos

# The Strand Chronicle

El diario matinal líder de la City y Westminster

PRÓXIMA ENTREGA

**ESTUDIO EN ESCARLATA**

Disfruta del primer caso resuelto por el gran detective Sherlock Holmes



No. 31.374

LONDRES, VIERNES 2 DE AGOSTO DE 1901

Precio 1 Penique

## Últimas noticias

### LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII

LONDRES. - Siguen adelantando los preparativos para la coronación del rey Eduardo VII y su esposa Alexandra en la abadía de Westminster. Según fuentes de Buckingham Palace, la ceremonia tendrá lugar el próximo verano. Eduardo VII accedió al trono del Reino Unido, la India y los Dominios Británicos a la muerte de su madre, la reina Victoria, el pasado 22 de enero.

### SCOTT PARTE HACIA LA ANTÁRTIDA

CARDIFF. - En unos días zarpará del puerto de Cardiff el bergantín *Discovery*, que, bajo el mando del capitán Robert F. Scott, explorará la Antártida en una expedición geográfica y científica organizada por la Royal Geographic Society. Los señores Ernest Shackleton, Edward Wilson y Frank Wild también participarán en la exploración.

### 81 MINEROS MUERTOS EN GALES

PONTYPRIDD. - Ya se conoce la causa de las tres explosiones subterráneas en la mina de carbón de Senghennydd (Gales) que causaron la muerte de 81 mineros el pasado mes de mayo. La investigación ha concluido que la mina tenía altos niveles de polvo de carbón, altamente explosivo.

### LOS NUEVOS PREMIOS DE ALFRED NOBEL

ESTOCOLMO. - Antes de morir, el ingeniero y químico sueco Alfred Nobel, inventor de la dinamita, donó toda su fortuna para instituir unos galardones que premiasen la excelencia en Física, Química, Medicina, Literatura y otras disciplinas. La primera edición de dichos premios se celebrará en Estocolmo dentro de unos meses.

### EL FUTURO CANAL DE PANAMÁ

WASHINGTON. - Progresan los contactos entre el embajador británico en Estados Unidos, Lord Pauncefoot, y el secretario de Estado norteamericano, John Hay, para la cesión a Estados Unidos de los derechos de construcción y control del canal de Panamá, que conectará en un futuro próximo el mar Caribe y el Pacífico por el istmo homónimo.

## LA DOBLE MISIÓN DE ARTHUR CONAN DOYLE EN SUDÁFRICA

El éxito del ensayo *La Gran Guerra Bóer* apuntala la fama del escritor escocés, gran divulgador de los casos de Sherlock Holmes

LONDRES. - Hace solo unos meses que Arthur Conan Doyle regresaba de su misión voluntaria a Sudáfrica, en su doble condición de médico y escritor, y nos regalaba su interesantísimo ensayo *La Gran Guerra Bóer*, gracias al cual los británicos de la metrópoli hemos podido conocer de primera mano la dureza de la contienda entre el Imperio Británico y los colonos africanos. "Me sentía feliz porque siempre quisiera recibir un bautismo de fuego. No sentí ningún tipo de nerviosismo. Y eso lo debo al hecho de haber mantenido la mente enfocada en otros asuntos", explicó Conan Doyle, ya en Londres, feliz por el éxito de su ensayo bélico.



SIR ARTHUR CONAN DOYLE

No es la primera vez que Conan Doyle emprende una aventura. Con apenas 20 años, sin ni siquiera haber completado su carrera de Medicina, se embarcó para ejercer como cirujano en el ballenero *The Hope* para una travesía de seis meses por el Ártico. Y justo después de graduarse se enroló como médico en el periplo del buque *Mayumba* por el África atlántica. Estas y otras experiencias estimularon su imaginación para escribir relatos breves: "A los 31 años abrí un consultorio de oftalmología en Londres, pero la fortuna hizo que ni un solo cliente cruzara la puerta de mi consulta, y eso me decidí a dedicarme por completo a la literatura, mi gran pasión".

Llegado a este punto, el autor escocés hizo una apuesta que resultó vencedora: pulir y publicar los apuntes

HISTORIA Y CIENCIA FICCIÓN

Pero las inquietudes literarias de Conan Doyle no terminan en el género detectivesco. "En el futuro me gustaría escribir sobre ciencia ficción. En mis viajes he tenido la fortuna de visitar mundos perdidos tan extraordinarios que parecen irreales, poblados por tribus ancladas en otros tiempos y por animales y plantas que ningún europeo o norteamericano creería que existían... Y también sigue interesándome la novela histórica. Me enorgullece el gran interés del público por las aventuras del brigadier Gerard, ese vanidoso húsar, oficial del ejército francés durante las guerras napoleónicas, que me permite visitar esa época clave para el mundo contemporáneo". No dudamos de que en el futuro sir Arthur continuará sorprendiéndonos con sus historias.

La Pipa que filtra la Nicotina

Cuando de fumar se trata, SOLO CUENTA SU GUSTO.

Estamos seguros de que LA MEZCLA DEL DR. WATSON y La Pipa de Sherlock Holmes le cautivarán.

MAGNIFICA OFERTA a los primeros 2.000 clientes R. H. SHERLOCK CO. 143 Regent Street Londres

**LAS CANAS**

PARA PRUEBA 7 PENIQUES BOTELLA

**SHADEINE** tiñe el cabello gris a cualquier tono natural desde el rubio hasta el moreno y no contiene plomo, plata, mercurio, etc.

Incluye certificado médico.

58, T. WESTBOURNE GROVE, LONDON W.

**SHADEINE**



# SHERLOCK HOLMES ESTÁ VIVO!

## BRILLANTE REPARACIÓN DEL GRAN DETECTIVE, QUE SE CREÍA MUERTO EN LAS CASCADAS DE REICHENBACH

Nuestro corresponsal en Devon habla con Holmes sobre su sonada reparación y sobre el caso del sabueso fantasma

GRIMPEN (DEVON). - Todos lloraron la desaparición de Sherlock Holmes tras su lucha a muerte contra el malvado Moriarty en las cascadas de Reichenbach, en los Alpes suizos. Nadie es capaz de sobrevivir a una caída desde tal altura. Y su inseparable amigo, el doctor Watson, lo certificaría al visitar el lugar del enfrentamiento. Sherlock Holmes había muerto. El mundo había perdido al más genial y sagaz de los detectives.

En las últimas semanas, sin embargo, los rumores de que Sherlock Holmes no había muerto se habían acrecentado. Vecinos de Dartmoor (Devon) aseguraban haber visto al famoso detective paseando por los páramos de la finca de los Baskerville. Lo que al principio fue un rumor poco acreditado fue convirtiéndose en un secreto a voces y finalmente en la gran noticia del año: Sherlock Holmes está vivo y acaba de reaparecer resolviendo uno de los grandes enigmas de los últimos años: el del sabueso de los Baskerville.



EL DOCTOR WATSON Y SHERLOCK HOLMES, DURANTE EL ENCUENTRO CON THE STRAND CHRONICLE.

La edición de hoy de *The Strand Chronicle* tiene el honor de llevar a sus lectores las primeras palabras de Sherlock Holmes después de todos estos años desaparecido. Nada más conocer los rumores de su supervivencia, nuestro corresponsal en Devon Stephen Hackett se desplazó a Baskerville Hall, en Dartmoor, y pudo intercambiar impresiones durante veinte valiosos minutos con el detective y con su gran amigo John H. Watson, doctor en Medicina y oficial retirado del Cuerpo de Médicos del Ejército.

### EL DESMAYO DE WATSON

Hasta hoy mismo, la versión oficial contaba que Holmes y su gran rival, el malvado Moriarty, habían caído por los vertiginosos acantilados de Reichenbach mientras luchaban cuerpo a cuerpo. Según contó Watson desde el lugar de los hechos, nadie puede sobrevivir a una caída desde tal altura. Y el médico realizó sus propias comprobaciones, deduciendo que ambos habían muerto tras precipitarse al vacío. "Eso era lo que pensaba... hasta hace solo unas semanas", comenta emocionado John Watson a *The Strand Chronicle*. "Fue entonces cuando conocí a un colec-

cionista de libros que resultó ser el señor Holmes disfrazado. En el momento en que mostró su identidad real, me desmayé. Y cuando volví en mí, me explicó su extraordinaria aventura".

Holmes interrumpe el apasionado relato de su amigo e inicia la explicación de los hechos posteriores a su lucha con Moriarty: "En realidad, no caí por el precipicio. Mantuve con Moriarty un forcejeo al borde mismo del abismo. Pero yo tengo ciertos conocimientos de *baritsu*, el sistema japonés de lucha. Me desmarcaré de él, y el profesor, dejando escapar un alarido horrible, pateó como un loco durante unos segundos, y se aferró con ambas manos al aire. A pesar de todos sus esfuerzos, no logró restablecer el equilibrio y cayó al precipicio. Asomándose por el borde del precipicio, lo vi caer dando tumbos. De pronto chocó contra una roca, rebotó y cayó con violencia en la masa de agua."

"En el mismo momento en que vi desaparecer al profesor -explica Holmes- pensé

## Resuelto el misterioso caso del sabueso asesino de la finca de los Baskerville en Dartmoor

La intervención de Holmes, decisiva para la conclusión de un caso en el que se mezclan antiguas leyendas

que el destino me ofrecía una posibilidad única. Yo sabía que Moriarty no era el único hombre que había jurado matarme. Había por lo menos otros tres que verían acrecentado su afán de venganza al conocer la muerte de su jefe. Los tres eran hombres de una peligrosidad extrema. Uno u otro conseguiría matarme. Por otra parte, si todo el mundo llegaba al convencimiento de que yo había muerto, esos tres hombres actuarían sin demasiado recato; se descubrirían, y antes o después, yo acabaría con ellos. Entonces sería el momento de anunciar que yo seguía perteneciendo al mundo de los vivos. Y así ha sido", concluye orgulloso el detective.

### EL SABUESO ASESINO

La reparación estelar de Holmes coincide con la resolución del enigmático caso del sabueso fantasma de Baskerville, en cuya mansión tiene lugar nuestro encuentro con el detective y su ayudante. "Hallaron muerto a sir Charles Baskerville en

un sendero del páramo", desvela Watson. "Y eso se relacionó enseguida con la maldición que supuestamente persigue a la familia desde hace siglos", añade Holmes. "Pero el buen investigador precisa realidades, y no leyendas y rumores. Con esta predisposición, la luz tarde o temprano tenía que situarse sobre el caso. Y así ha sido".

Llegados a este punto, suplico ávidamente al detective más detalles sobre el desenlace de sus investigaciones, pero Holmes me interrumpe: "Le emplazo a leer la detallada memoria que mi querido amigo Watson ha redactado sobre el caso y que aparece este mes en *The Strand Magazine*. Le aseguro que es una aventura apasionante. Sin duda responderá a todas sus preguntas, estimado reportero". Y con esta frase, Holmes da por concluida la entrevista, dejándonos a todos con la miel en los labios. La suerte es que vamos a poder disfrutar de este y muchos más casos del mejor detective de todos los tiempos.

## UNA DURA LUCHA POR SOBREVIVIR EN REICHENBACH

El mismísimo Holmes nos explica cómo esquivó la muerte en Suiza

"En cuanto supe que Moriarty había muerto, me levanté y me puse a examinar la pared rocosa que se alzaba a mis espaldas. El precipicio era tan alto que resultaba imposible trepar hasta arriba; pero también era igualmente imposible retroceder por el sendero mojado sin dejar algunas huellas. Bien mirado, lo mejor era que yo me arriesgase a trepar. La tarea no tuvo nada de agradable. La catarata rugía por debajo de mí. El menor desliz habría sido fatal. En más de una ocasión, al arrancar mi mano matojos de hierba, o al resbalar mi pie en las húmedas grietas de la roca, pensé que caía al abismo. Sin embargo, forcejeé y subí, hasta llegar por último a un reborde que tenía varios centímetros de fondo y que estaba recubierto de suave musgo verde.

Allí podría permanecer tendido con absoluta comodidad, y oculto a las miradas. Allí estaba yo cuando Watson investigaba de la manera más ineficaz las circunstancias de mi muerte. Pensé que mis aventuras ha-



EL ANGOSTO SENDERO DE ACCESO A LAS CASCADAS DE REICHENBACH (SUIZA).

bían terminado, pero un hecho inesperado vino a demostrarme que aún me aguardaban algunas sorpresas. Un pedrusco enorme cayó desde lo alto, saltó por encima de mí, chocó contra el sendero y desde allí rebotó al abismo. Al mirar hacia arriba, vi dibujada sobre el fondo del firmamento nocturno la cabeza de un hombre.

No había lugar a dudas sobre lo que aquello significaba. Moriarty no había acudido solo. Mientras el profesor me acometía, un compinche suyo había permanecido de guardia. Desde lejos, y sin que yo advirtiese su presencia, había sido testigo de la muerte del profesor y de mi salvación. Esperé pacientemente, y luego, dando un rodeo hasta lo alto del precipicio, intenté conseguir lo que su camarada no logró.

### DE REICHENBACH A FLORENCIA

Aquella cara amenazadora volvió a aparecer en lo alto del precipicio y comprendí que presagiaba la caída de otro pedrusco. Me descolgué hasta llegar al sendero. Creo que no habría podido hacerlo a sangre fría. El descenso me resultó mucho más difícil que la subida, pero no tuve tiempo de ponerme a pensar en el peligro; cuando me hallaba colgado del borde, aferrado al mismo con mis manos, saltó por encima de mí otro peñasco. Hacía la mitad de la pared resbalé, pero, gracias a Dios, fui a caer, sangrando y lleno de arañazos, al sendero mismo. Salí corriendo en la oscuridad, por las montañas, y recorrí un trecho de más de quince kilómetros, y una semana después estaba en Florencia, con la absoluta certeza de que nadie en el mundo, ni remotamente, sabía lo que era de mí."



UNA DE LAS DETENIDAS, MISS N. G. BACON, ESCORTADA POR AGENTES DE POLICIA.

## SUFRAGISTAS SE ENCADENAN A LA VERJA DE DOWNING STREET

Las detenidas se negaron a pagar una multa para eludir la prisión. Creen que el cautiverio es más útil para la difusión de su lucha

LONDRES. - Seis sufragistas fueron detenidas ayer en Londres tras encadenarse a la verja de la residencia oficial del Primer Ministro Lord Salisbury, en Downing Street. Apoyadas por un nutrido grupo de manifestantes provistas de enseñas de color púrpura (símbolo de dignidad), blanco (pureza) y verde (esperanza), las seis mujeres aprovecharon los instantes de confusión que la muchedumbre causó entre los policías que custodian la sede gubernamental para amarrarse a la verja, en una de las acciones reivindicativas del sufragismo que en los últimos tiempos proliferan en Londres y el resto de grandes ciudades británicas.

Las seis detenidas pertenecen a la Unión Nacional de Societas para el Sufragio de la Mujer (NUWSS), que lucha para lograr el voto femenino en Reino Unido, derecho que ya poseen las neozelandesas desde 1893 y que van a poder ejercer las australianas en los próximos comicios. La estrategia de la NUWSS se basa en llamar la atención y concienciar a la opinión pública a base de provocar altercados como el de ayer en Downing Street o irrumpir en los mítines

de los partidos políticos para preguntar a sus líderes si son partidarios del sufragio femenino, como ya ocurrió el pasado mes de mayo en Saffron Walden, Essex.

Incluso la más ilustre de las mujeres británicas, la reina Victoria, se manifestó contra el voto femenino hasta pocas semanas antes de su reciente fallecimiento: "Dejad que las mujeres sean lo que Dios quiso: unas buenas compañeras para los hombres, pero con deberes y vocaciones distintas. Si se despojaron de sí mismas reclamando igualdad con los hombres se convertirían en los seres más odiosos, paganos y repugnantes, y seguramente perecerían sin protección masculina".

En cambio, la hija de la reina Victoria, la princesa Luisa, se manifiesta a menudo favorable a las reivindicaciones sufragistas en sus declaraciones privadas.

*The Strand Chronicle* ha podido saber que el juez de primera instancia lord Anthony G. Banks ofreció a las seis sufragistas arrestadas salir en libertad a cambio de pagar una multa, pero las detenidas se negaron a esta permuta, al considerar que el predio será más útil para la difusión de su lucha.

## TRAS LA PISTA DE JACK EL DESTRIPIADOR

LONDRES. - Scotland Yard busca desde hace unas semanas a un hombre que se hace llamar George Chapman, propietario de un popular pub en City Road y antiguo dueño de una barbería en Tottenham High Road, como investigado por la extraña muerte de su esposa Bessie Taylor después de sufrir un cuadro de dolor abdominal intenso y vómitos con rastros de sangre. La policía ha descubierto que la anterior esposa de Chapman murió en circunstancias muy similares -tras experimentar idénticos síntomas, compatibles con un envenenamiento por tártaro emético- y también asoció a Chapman con el asesinato de al menos cinco mujeres en 1888 en Whitechapel, los espantosos crímenes atribuidos a Jack el Destripador que, muchos años después, aún no han sido resueltos.

En declaraciones a nuestro diario, Frederick Abberline, inspector jefe de la Policía Metropolitana de Londres, también se mostró convencido de que Chapman es el famoso asesino en serie conocido como Jack el Destripador. Tras el nombre inglés de George Chapman se esconde en realidad la identidad de Seweryn Klosowski, un inmigrante de origen polaco que llegó a Londres en 1888, pocos meses antes de la fatídica cadena de crímenes en los populosos barrios de Whitechapel y Spitalfields, en el East End londinense.

## ONDAS DE RADIO A TRAVÉS DEL ATLÁNTICO

ST. JOHN'S. - El físico italiano Guglielmo Marconi anunció ayer a *The Strand Chronicle* un logro histórico para la ciencia y la técnica: él y su equipo lograron el pasado miércoles comunicar las ondas orillas del Atlántico mediante ondas de radio inalámbricas. Instalado en una estación de St. John's, en la isla de Terranova (Canadá), Marconi recibió la señal enviada por sus colaboradores desde Poldhu, un enclave costero cerca del cabo Land's End, en Cornualles.

### UNA TECNOLOGÍA MUY ÚTIL

El sencillo mensaje -la letra 's' en código Morse- viajó 2.100 millas a través del aire y llegó a su destino canadiense, desafiando las reticencias de una buena parte de los expertos. En palabras a Michael Rutherford, nuestro corresponsal en Canadá, el físico italiano afirmó que "este experimento demuestra mi hipótesis: las ondas cortas de radio se mueven siguiendo la curvatura de la Tierra y no en línea recta, como muchos decían. Y eso las hará extraordinariamente útiles en un futuro cercano". Marconi ya ostenta la patente de la radiotransmisión, una tecnología que permite las comunicaciones sin hilos a través del éter. Sin embargo, otros científicos, como el ruso Aleksandr Popov, aseguran que llegaron con anterioridad a las conclusiones del físico italiano.

**Todos los hombres necesitan un reloj que dé siempre la hora exacta, y MI RELOJ DE CUERDA DE PLATA DE 70 / - siempre satisface esta necesidad.**

**SAMUEL EDGUMBE,**  
Fabricante e importador de relojes y joyas  
11, Cornwall Street, PLYMOUTH.



# THE SHERLOCK HOLMES COLLECTION

## LA EDAD DE ORO

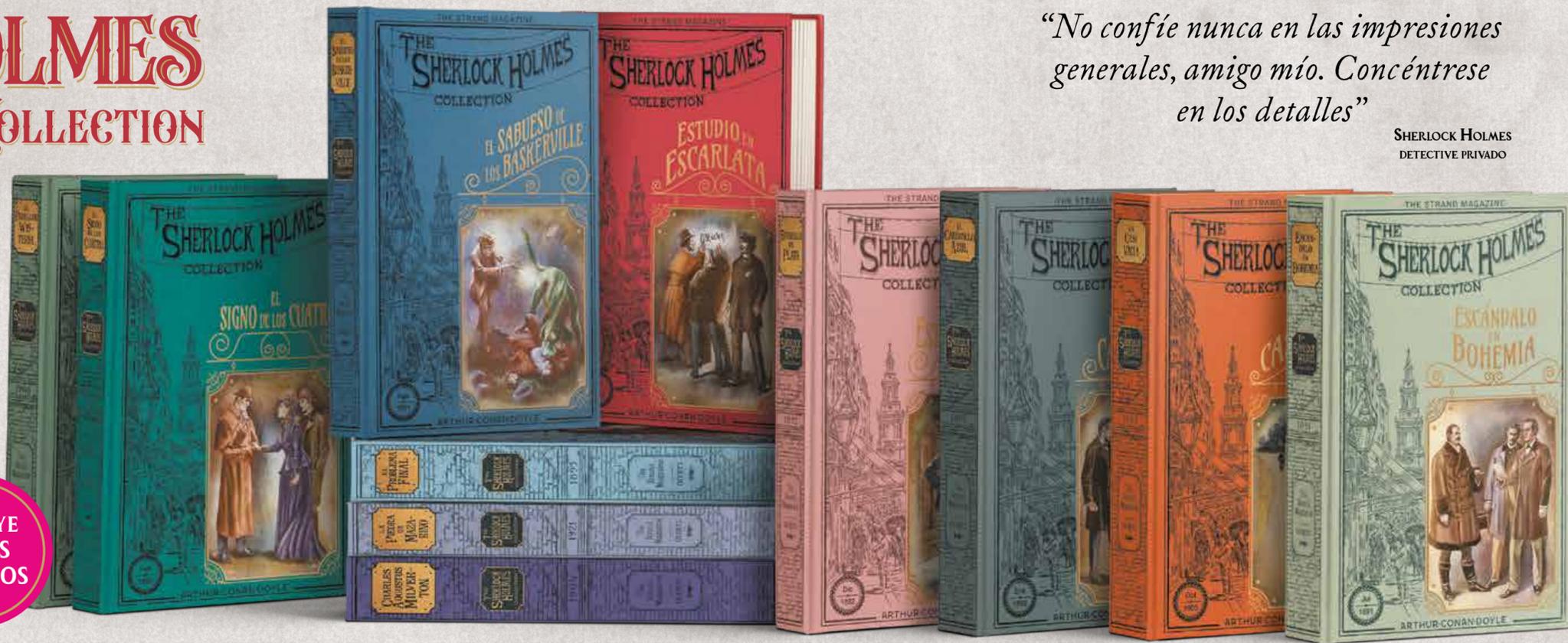
### 1887-1927

TODOS LOS CASOS QUE HICIERON DE SHERLOCK HOLMES UN MITO

Algunas de las magistrales aventuras que vas a encontrar:

- 1887 • ESTUDIO EN ESCARLATA (A. Conan Doyle)
- 1890 • EL SIGNO DE LOS CUATRO (A. Conan Doyle)
- 1891 • ESCÁNDALO EN BOHEMIA (A. Conan Doyle)
- 1892 • ESTRELLA DE PLATA (A. Conan Doyle)
- 1893 • EL PROBLEMA FINAL (A. Conan Doyle)
- LOS DOS COLABORADORES (J. M. Barrie)
- 1901 • EL SABUESO DE LOS BASKERVILLE (A. Conan Doyle)
- 1902 • DOS DETECTIVES ANTE UN BARRIL (Mark Twain)
- 1903 • LA CASA VACÍA (A. Conan Doyle)
- 1907 • EL ENIGMA DE LA MESA DE JUEGO (K. Matull / T. von Blankensee)
- 1908 • ARSENIO LUPIN CONTRA SHERLOCK HOLMES (Maurice Leblanc)
- 1914 • EL VALLE DEL TERROR (A. Conan Doyle)
- 1921 • LA PIEDRA DE MAZARINO (A. Conan Doyle)
- 1927 • SHOSCOMBE OLD PLACE (A. Conan Doyle)

INCLUYE CASOS INÉDITOS



“No confíe nunca en las impresiones generales, amigo mío. Concéntrese en los detalles”

SHERLOCK HOLMES  
DETECTIVE PRIVADO

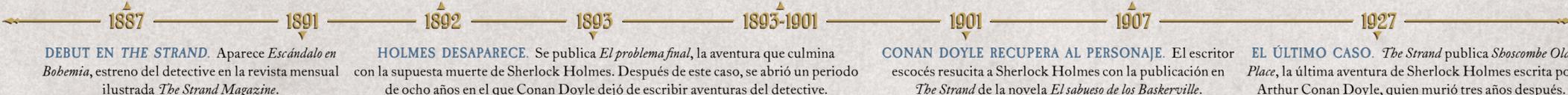
## LA HISTORIA DE UN FENÓMENO QUE TRASCENDIÓ A SU CREADOR

**NACE SHERLOCK HOLMES.** Arthur Conan Doyle publica *Estudio en escarlata*, el primer caso protagonizado por Sherlock Holmes.

**ÉXITO ARROLLADOR.** La circulación de *The Strand* supera el medio millón de ejemplares gracias al enorme éxito de las aventuras del detective.

**UN MITO UNIVERSAL.** Ante el silencio de Conan Doyle y respondiendo a las demandas de los lectores, multitud de grandes autores deciden publicar sus propias aventuras de Sherlock Holmes.

**DE ALEMANIA A TODA EUROPA.** La Editorial Verlagshaus für Volksliteratur und Kunst de Berlín inicia la publicación semanal de *El detective Sherlock Holmes* y sus mundialmente famosas aventuras, de enorme éxito en toda Europa.



## UNA EDICIÓN DE COLECCIONISTA QUE EVOCA UNA ÉPOCA ÚNICA

Los casos de Sherlock Holmes encontraron en *The Strand Magazine* el medio ideal para llegar a millones de lectores. La revista se leía compulsivamente en los largos trayectos en tren y llegaba a todos los hogares de la época. Su portada original, paradigma del diseño victoriano, inspira hoy las cubiertas de nuestra colección.

### EL SABOR DEL LONDRES DEL 1900

Una perspectiva de la avenida The Strand, en una de cuyas esquinas se hallaba la publicación, ilustraba la portada original de la revista, cuya cabecera colgaba de los cables del telégrafo. Nuestra colección reinterpreta esa ilustración para sus cubiertas.



*The Strand Magazine*  
encuadernada, año 1894

Ejemplar de  
*The Strand Magazine*  
de 1892

Cubierta de la edición de RBA

Ilustraciones originales de época

- ESTAMPACIÓN EN ORO SOBRE GELTEX
- ILUSTRACIONES DE CUBIERTA COLOREADAS A PARTIR DE LAS ORIGINALES
- GRABADO FACSIMIL QUE RECORRE LA CUBIERTA Y LA CONTRA
- SECUENCIA DE COLORES BASADA EN LAS GAMAS TÍPICAS DE LA ÉPOCA



RBA

[www.coleccionsherlockholmes.com](http://www.coleccionsherlockholmes.com)

Los productos que aparecen en las imágenes no tienen por qué formar parte de la colección. Los títulos y secuencia de entregas de esta colección podrían sufrir variaciones por incidencias ajenas a la editorial. El editor puede verse obligado a modificar el precio de las entregas en caso de que se produzca un aumento significativo de los costes de materias primas y de producción, de los costes de transporte y de la tasa de inflación.



### PRÓXIMA ENTREGA

#### ESTUDIO EN ESCARLATA

El doctor John Watson conoce al detective Sherlock Holmes, a quien acompañará en la resolución de un difícil caso: un cadáver sin signos de violencia ha sido hallado junto a un muro en el que hay escrito un extraño mensaje pintado con sangre.

2.ª ENTREGA  
**10,99**  
EUROS



LAS 4 PRIMERAS ENTREGAS. CADA QUINCE DÍAS  
EN TU PUNTO DE VENTA. RESTO DE ENTREGAS, SEMANALES.